

القواعد الأربعة

لشيخ الإسلام محمد بن عبد الوهاب رحمه الله

Teki tere biy wakh si gnenti regal youy
takh gakhm louy bokkale ndax ga man
thie mouthie

المترجم، هو أخوكم وابنكم: أبوبكر الصديق جوب

Kiko tekki moy sene mbok, sene
dome: ABOUBACRINE SADIKH DIOP

راجع، أخوكم: إبراهيم الخليل لوح (الابن)

Kiko nafarat, moy sene mbok: IBRAHIM
KHALIL LO (boundawe)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Teki tere biy wakh si gnenti regal youy
takh gakham louy bokkale ndax ga man
thie mouthie

أسأل الله الكريم، رب العرش العظيم، أن يتولاك في الدنيا والآخرة، وأن يجعلك مباركا أينما
كنت.

Mangui gnane yalla mou tede mi, borom arase bou mague
bi, yalla nala dimbale si adouna ak alakhira, te yalla nala def
nga done kou ame barke fo mana nek.

وأن يجعلك ممن إذا أعطي شكر، وإذا ابتلي صبر، وإذا أذنب استغفر، فإن هذه الثلاثة
عنوان السعادة.

Yalla nala def ko kham ni soula xewale ga sante, soula
natto ga mougne, soo defe bakar diegalou, ndakh gnete yi
gnoy mandargay tekhe.

اعلم -أرشدك الله لطاعته-: أن الحنفية-ملة إبراهيم-: أن تعبد الله وحده مخلصا له الدين،

وبذلك أمر الله جميع الناس، وخلقهم لها، كما قال تعالى: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا

لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ [الذاريات:56]

Diangal te kham-yalla nala yalla dougal si ngakoy top- :
yone wi dioup, moy yonou yonente yalla Ibrahim- : moy
nga diamou yalla rek ak di selale dine dji nguire mome, te
lolou la yalla digal mbolem domou adama yi, te yite lolou
mo takh mou binde lene, yalla nena : (bindouma nite ak
djine loudoul gnou diamouma)

فإذا عرفت أن الله خلقك لعبادته: اعلم أن العبادة لا تسمى عبادة إلا مع التوحيد،
كما أن الصلاة لا تسمى صلاة إلا مع الطهارة، فإذا دخل الشرك في العبادة فسدت،
كالحدث إذا دخل في الطهارة.

Guinawe banga khame ni yalla daf la binde nguire nga
diamouko : kone nak khamal ni diamou yalla kene douko
toudde diamou yalla loudoul dafa and ak wetal yalla,
Kome ninga khame ni diouli kene douko toude diouli
loudoul dafa ande ak labe, khamal ni bokale sou dougue si
diamou yalla rek daf koy yakh, kom ni yiy yakh lab di
yakhe labma .

فإذا عرفت أن الشرك إذا خالط العبادة أفسدها، وأحبط العمل، وصار صاحبه من الخالدين في النار: عرفت أن أهم ما عليك معرفة ذلك، لعل الله أن يخلصك من هذه الشبكة، وهي الشرك بالله الذي قال الله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ [النساء:48] وذلك بمعرفة أربع قواعد ذكرها الله تعالى في كتابه:

Guinaw binga khame ni bokale yalla sou diakhaso ak diamou yalla daf koy yakh, nenal linga defone, te day takh ga moudie nek si gniye sakh si mbougalou yalla thia safara bafaw :so khamai loulou kon dagay yeugne li eup solo si yaw moy nga kham lane moy bokale, ndakh yalla mouthial lasi yone bi nga kham ni moy bokale yalla, yalla nena:(yalla dou diegale koukay bokale ak dara, waye dina diegale yenene bakar youdoul bokale, kouko nekh) te kham lane moy bokale moungui adiou si kham gnenti regles yi yalla toude si terem bi(alkhourane)

القاعدة الأولى: أن تعلم أن الكفار الذين قاتلهم رسول الله صل الله عليه وسلم مقرون بأن الله تعالى هو الخالق، الرازق، المدبر، وأن ذلك لم يدخلهم في الإسلام، والدليل قوله تعالى: ﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجَ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ

﴿٣١﴾ [يونس:31].

REGLE BOU NDIEUK BI MOY:nga kham ni yefere yinga khamni gnom la yonente bi done khekhal done nagne sakhal ni yalla moy adji binde dji, yalla moy kiy wersegalate,yalla moy ki yore mbire yi,waye and ak lolou yeup dougou gnou si islam,yalla nena:(lathie lene yaw mouhamad kane moleni wersegal mou diogue si asaman ak si souf,wala kane mo mom degue bingueni degue ak guis bingueni gise ,ak kane mo guene louy dounde si lou dee,mou guene wate lou dee si louy dounde,ak kane moy dokhal aka teural mbire yi, dinagne la wakh ni yalla mo yore lolou yeup, wakhlene lou takh doungouene ragal yalla guen diamouko mom dong?.

القاعدة الثانية: أنهم يقولون: ما دعوناهم وتوجهنا إليهم إلا لطلب القرية والشفاعة.

GNAREL BI MOY: gnom dagnouye wakh Ni: gnoune gnanou gnoulene, Te dioublou wougou si gnome, loudoul sakou si gnome gnou dieguel gnou yalla ak gnou ramou gnou si kanamou yalla.

فدليل القرية؛ قوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ﴾

﴿الرُّم:3﴾.

Liy tektale si alkhouran ne ngom yefaryi litakhon ngouy diamou koudoul yalla moy beug si ngom gnou dieguel len yalla-yalla nena : (gninga kham ni dango dieul loudoul yalla dilen diamou dagnou nan: diamou wougnou lene loudoul gnou dieguel gnou yalla)

ودليل الشفاعة؛ قوله تعالى: ﴿وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاتُنَا عِنْدَ اللَّهِ﴾ [يونس: 18]

Liy tektale si alkhouran ne ngom yefaryi litakhon ngouy diamou koudoul yalla moy beug si ngom ngou ramous len-moy li yalla wakhne : (dagnouy diamou loudoul yalla te doulene lore doulene diarigne ba pare gnouye wakh ni gni gnoy gnignouy ramou fa yalla)

والشفاعة شفاعتان: شفاعة منفية، وشفاعة مثبتة،

فالشفاعة المنفية: ما كانت تطلب من غير الله فيما لا يقدر عليه إلا الله؛ والدليل قوله تعالى: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [البقرة: 254].

Ramou nak gnari khathie la : ramou bougnouy dakh,ak ramou bougnouy sakhal.

Ramou bougnouy dakh moy : lep lougnouy sakou si koudoul yalla, si lo kham ni kene manouko koudoul yalla, yallanena : hey yene gni gueme diokhelene si lignoulene wersegal bala bise binga kham ni diaye doufa ame, kharito doufa ame, ramou tamite doufa ame,(ramous boungouy dakh lasi dioblou) togne kate yi deugue gnoye yefere yi.

والشفاعة المثبتة: هي التي تطلب من الله.

والشافع مكرم بالشفاعة. والمشفوع له: من رضي الله قوله وعمله بعد الإذن؛ كما قال تعالى:

﴿مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ [البقرة: 255]

Ramou bignouy sakhal moy: bignouy sakou mou bayiko
si yalla.

Adji ramou dji yalla moko terale mou ramou.

Kignouy ramou moy ki yalla guerem ay wakham ak ay
dieufame, ba noppi degle ngou ramouko, yalla nena : (kane
moy ramou euleuk fa yalla loudoul dako diokh ndigueul)

القاعدة الثالثة: أن النبي صل الله عليه وسلم ظهر على أناس متفرقين في عباداتهم، منهم من
يعبد الشمس والقمر، ومنهم من يعبد الملائكة، ومنهم من يعبد الأنبياء والصالحين، ومنهم
من يعبد الأشجار والأحجار، وقاتلهم رسول الله صل الله عليه وسلم، ولم يفرق بينهم؛
والدليل قوله تعالى: ﴿وَقَتَلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّهِ﴾ [الأنفال: 39].

GNETELOU REGLE BI MOY : yenente bi mOUNGUI
fegne si nite you woute lignouye diamou, amna si gnome
gnoudone diamou diante bi ak were Wi, am si gnome
gnoudone diamou malaka yi, am si gnome gnou done
diamou yonente yi ak gnou bakhe gni, am si gnome gnou
done diamou garabe yi ak khere yi, mou khekhe ak
gnome gnep te khadiate le woulene, yalla nena : (khekhale
ak gnome gnep ba lignouye diamou dou nek fitna, souko
defe dine djiyeup neknguire yalla.

فدليل الشمس والقمر: قوله تعالى: {ومن آياته الليل والنهار والشمس والقمر لا تسجدوا للشمس ولا للقمر واسجدوا لله الذي خلقهن إن كنتم إياه تعبدون}

Liy wane ni done nagne diamou diante bi ak were bi, yalla nena:(goudi ak beuthieuk,ak diante bi ak were wi,si ay kemtaname lagne bok,kone kaye boulene soudiotal diante bi,wala werewi, waye soudiotal lene yalla milene binde sou fekene yalla dongou nguene diamou.

ودليل الملائكة، قوله تعالى: ﴿وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا﴾ [آل عمران:80]

Liy wane ni done nagne diamou malaka yi, yalla nena :(doulene digual mouk nguene diape malaka yi ak yoenete yi ay yalla)

ودليل الأنبياء قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَّ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۗ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۗ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۗ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ﴾ [المائدة:116]

Liy wane ni done nagne diamou yonente yi, yalla nena :(fatlil ba yalla wakhe yaw issa domou maryame, ndakh ya wakhe nite ngi ngou diapelene yaw ak sayaye ay yalla?, moton ne toud na sellak souno brom ngeme wouma wakhe louma amoul akhe thi wakhko)

ودليل الصالحين قوله تعالى: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ ۗ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا﴾ [الإسراء:57].

Liy wane ni done nagne diamou gnou bakhe gni, yalla nena :(ngongou guene di ngan ngom sen bope dangiy gorgorlou si def dieuf diou bakh gir beuga digue yall, ngoy yakkar yeurmanem , di ragal ,mbougalam)

ودليل الأشجار والأحجار قوله تعالى: ﴿أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ﴿١٦﴾ وَمَنَاةَ الْبَالِغَةَ الْأُخْرَىٰ ﴿١٧﴾﴾،
 وحديث أبي واقد الليثي رضي الله عنه قال: { خرجنا مع النبي صل الله عليه وسلم إلى حنين ونحن حدثاء عهد بكفر، وللمشركين سدرة، يعكفون عندها وينوطون بها أسلحتهم، يقال لها: ذات أنواط، فمررنا بسدرة فقلنا: يا رسول الله! اجعل لنا ذات أنواط كما لهم ذات أنواط... }.

Liy wane ni done nagne diamou garabe yi ak khere yi, Yalla nena :(ndakh guisolene kheram yoyou guendi diamou toudde ko "lata" ak "houzza", ak "manata" benene bileny gnetelone).

Ak hadisou abi wakhide alaysi yala nako yala guereum nena:(guenon enagne andak yonente bi (Yalla nako Yalla dolikhewal) dieume honayni, diamonodiodiou gnangui dogu dougue si islam,yefere yi diamono diodiou dagno amone ben garabou sideme done ko weure,difa wek sene gannaye yi,mongui toudone"zatou anwate"gnou dal di rombe bene garabou sideme si yone bi,gnoune yonente bi:defaral gnou bene "zatou anwate"kom niko yefere yi ame...).

القاعدة الرابعة: أن مشركي زماننا أغلظ شركا من الأولين؛ لأن الأولين يشركون في الرخاء ويخلصون في الشدة، ومشركو زماننا شركهم دائم في الرخاء والشدة؛ والدليل قوه تعالى: ﴿فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِّ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّوهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ﴾ [العنكبوت: 65]

GNENTELOU REGLE BI: bokale katou diomono dji gno guena tare bokale si gnilene djituwone, ndakh gnilene djitouwone sougnou neke si mbekte lagnouy bokalae, waye dangou dan bayyi bokkale di wetal yalla boungou neke si diafe diafe, waye bokale katou legui, sene bokale day weye si diafe diafe ak si mbekte, Yalla nena:(gnou diek gna sougnou ware si gal gal gi nara lab dagnouye dangiy ngan yalla kese , waye sougnou mouthie ba ague si dieri dji, gnou daldi commence wate di bokale)

والله أعلم, وصل الله على محمد وصحبه وسلم.